

TAREA 2

Si el texto se hubiese escrito en otra época, lugar o idioma, o para otro receptor, ¿Qué hubiese sido diferente?, ¿Por qué?

Lenguaje y discriminación racial. En torno a la negritud.

Francisco I. Vanoli

_____.

Nivel Superior

B.I. Español Lengua y Literatura

NIVEL SUPERIOR-TAREA 2-LECTOR, CULTURA Y TEXTO-PREGUNTA N°2

Área de estudio: Lector, cultura, y texto

Resumen:

→ La pregunta escrita que se ha elegido

Si el texto se hubiese escrito en otra época, lugar o idioma, o para otro receptor, ¿Qué hubiese sido diferente?, ¿Por qué?

→ El título del texto o textos para analizar

“Lenguaje y discriminación racial. En torno a la negritud” por Félix Rodríguez González.

Parte 1: La lengua en su contexto cultural: Género.

➔ Tres o cuatro puntos claves que expliquen el conflicto concreto de la tarea.

- La reacción de la audiencia “blanca burlista” en el año 1900, lo cual va a ser una reacción debido a la discriminación hacia las personas de color.
- Durante el año 1900 cuando ya la esclavitud tenía 35 años de ser abolida, esta era la época en la que había mucho racismo en la sociedad de parte de la ley y la sociedad. También, fue la época en la cual empezaron a haber motines de parte de los negros. Leyes y vocablos....
- La actitud que sería tomada de parte de la audiencia “blanca burlista” hacia las referencias del texto sobre el homosexualismo y el uso del lenguaje con connotaciones negativas hacia ellos.

Número de Palabras: 921

El racismo contra la negritud fue un grave problema durante el año 1900 en Estados Unidos, ya que fue la época en la cual esclavitud empezó a eliminarse, pero la gente racista todavía no los aceptaba ni a los esclavos, ni a los homosexuales (*BBC News*, Racial Prejudice). Este hecho origina la pregunta “Si el texto *Lenguaje y discriminación racial. En torno a la negritud* se hubiese escrito en el año 1900, en Estados Unidos para otro receptor, ¿qué hubiese sido diferente?, ¿por qué?”. El texto explica cómo el racismo y la homofobia hoy en día se manifiestan a través del lenguaje que utilizamos todos los días y muchas veces sin darnos cuenta. La discriminación hacia los negros y los homosexuales era una de las acciones que más nos avergonzamos de nuestros ancestros, pero durante la época de 1900 en Estados Unidos ellos mismos estaban introduciendo estos términos de racismo y homofobia a la lengua. Si el texto hubiese sido publicado durante esta época, sería visto como controversial, ridículo e incluso podría dar ideas para nuevos términos.

El texto, *Lenguaje y discriminación racial. En torno a la negritud*, fue escrito para darnos una clara explicación y demostración de cómo la discriminación está presente en nuestra lengua hoy en día, sin embargo si el texto hubiese sido escrito en el año 1900, en Estados Unidos se hubiese considerado como un artículo cómico, irrelevante y sin lógica. ¿Por qué? porque durante esta época nacía un nuevo tipo de racismo que era de odio emocional y a veces violencia. Teniendo en cuenta esto, el texto no hubiese sido tomado en serio, especialmente en partes como “describen de una manera muy plástica la visión estereotipada que la sociedad blanca tiene de los negros” y “Lo que si sería más fácil de corregir o mejorar, de eliminar, son los epítetos étnicos más o menos jocosos e insultantes dirigidos desde fuera del grupo.”(Rodríguez 1). Ya que estos ejemplos durante esa época no tenían relevancia en el sentido moral, porque se consideraba normal insultar a los de color.

El racismo era muy común en aquel entonces, a tal punto que había leyes ridículas como que los niños blancos y los niños de color debían ir a distintas escuelas o un blanco y una persona de color se les prohibía casarse por ley. Agregando nuevos términos metafóricos al lenguaje solo era una pequeña parte de todo el racismo que ocurría durante ese tiempo. Sin embargo, fue la discriminación que más permaneció por más que pasaran los años. En el texto menciona como Ossie Davis (Rodríguez 3) comparó los sinónimos de “white” y “black” que aparecían en el diccionario de sinónimos de *Thesarus of the English Language* y concluyó con los resultados de que “*whiteness* tiene 134 sinónimos, de los cuales 44 tienen una connotación favorable y solo 10 tienen un matiz ligeramente negativo; y *blackness* tiene 120 sinónimos, de los cuales 60 son claramente desfavorable, y ninguno de ellos es ni siquiera ligeramente positivo” (Rodríguez 2). Sabiendo esto podemos decir con certeza que el racismo evidentemente está en la lengua que utilizamos todos los días y como la época de 1900 era una de las épocas cuando más racismo había en torno a la negritud y que la mayoría de los términos se originaron durante esa época. Sin embargo, este hecho no hubiese sido tomado por sorpresa en esa época, ya que los términos se estaban originando y todavía no era natural decirlos, sino que se volvió popular y más gente fue adaptando los términos.

Otro caso del texto el cual sería tomado diferente en la época de 1900 en Estados Unidos es la mención de los apelativos empleados para referirse a los homosexuales. En el texto menciona “el tradicional y popular marica (en inglés *queer*, *pansy*, etc.), así como otros sinónimos del mismo jaez, resultaban claramente despectivos.” (Rodríguez 1). En los Estados Unidos el odio contra los homosexuales estaba en su cumbre al comienzo de los 1900 usando la biblia como apoyo y referencia para hasta incluso cometer asaltos y otros actos de violencia en contra de ellos (Equal Rights, *Universal Life Church Ministries*). Incluso habían leyes de sodomía que se utilizaban en contra de los homosexuales

penalizándolos gravemente contra la ley (Painter, George, *The History of Sodomy Laws...*). Teniendo esto en cuenta se puede entender que en la época de 1900 en Estados Unidos, la parte del texto sobre la homosexualidad sería considerada ridícula y frustrante a aquellos creyentes de la biblia que consideraban la homosexualidad una abominación. El texto también recibiría poco reconocimiento de parte de la sociedad “blanca burlista” ya que incluso las éticas de la sociedad estaban en contra de la sodomía.

Si el texto hubiese sido escrito durante 1900 en Estados Unidos, una gran variedad de elementos hubiesen sido diferentes, incluyendo la reacción del lector; el reconocimiento que recibiría el texto; la reputación del texto al igual que el autor; el punto de vista del cual se leería el texto; y las opiniones de los lectores sobre el tema del racismo entre otros. Todo esto porque el racismo y la homofobia estaban en su momento de cumbe en la época de 1900, especialmente en Estados Unidos, donde incluso hicieron cultos violentos en contra de los mexicanos, homosexuales, católicos romanos, musulmanes o cualquiera que no fuera blanco. Y esto aún hoy en día sigue siendo un problema, como dice el texto “Poco podrán cambiar las connotaciones, o los términos que las hacen portadoras, si la visión del referente no cambia”. En fin la reacción del texto de parte de los lectores probablemente hubiese sido una burlista o enojada en contra del autor y su ignorancia.

Bibliografía

- "Racial Prejudice in the USA in the 20th Century." *BBC News*. BBC, n.d. Web.
- "Was America a Country of Religious and Racial Intolerance during This Period?" *BBC News*. BBC, n.d. Web.
- "Ku Klux Klan." *History.com*. A&E Television Networks, n.d. Web.
- "Lynchings and Hangings in American History - Pagina 9." *Lynchings and Hangings in American History - Pagina 9*. N.p., n.d. Web.
- "Equal Rights for Homosexual and Bisexual Persons." *Universal Life Church Ministries*. N.p., n.d. Web. 12 Ago. 2015.
- Painter, George. "The History of Sodomy Laws in the United States." *The History of Sodomy Laws in the United States - Introduction*. N.p., 2 Feb. 2015. Web. 12 Sept. 2015.